

TBMM

(S. Sayısı: 739)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ile Dışişleri Komisyonu Raporu (1/835)

Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

10/3/2010

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-35/1089

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 16/2/2010 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına başta Türk dilinin konuşulduğu cumhuriyetler ve Türkiye'ye komşu ülkeler olmak üzere, gelişme yolundaki ülkelerin kalkınmalarına yardımcı olmak, bu ülkelerle ekonomik, ticari, sosyal, kültürel, eğitim, bilim ve çevre alanlarındaki işbirliğini projeler ve programlar aracılığıyla geliştirmek görevi 2/5/2001 tarihli ve 4668 sayılı Kanun ile Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığınca verilmiştir.

Devletimizin teknik yardım teşkilatı olarak Orta Asya Cumhuriyetleri, Kafkasya, Balkanlar, Orta Doğu ve Afrika olmak üzere geniş bir coğrafyada çalışmalarını yürüten Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı bu çalışmalarını yürütürken gerek işbirliği yapılan ülkelerle, gerekse çok taraflı yardım kuruluşları ile anlaşmalar imzalamakta ve böylece yapılacak işbirliği çalışmalarının çerçevesi belirlenmektedir.

Bu kapsamda "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında İşbirliği Anlaşması" 15 Haziran 2008 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır. Anılan Anlaşma ile; Afrika, Kafkasya ve Orta Asya'da yer alan ülkelerde kalkınmayı desteklemek için tarım-sanayi alanında kalkınma, özel sektör ile küçük ve orta boy işletmelerin (KOBİ) geliştirilmesi, enerji verimliliği ve çevre koruma ile teknoloji aktarımı ve yatırım desteği başta olmak üzere birçok alanda ortak projelerin gerçekleştirilmesi öngörülmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No.: 1/835

29 Mart 2011

Karar No.: 227

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 10/3/2010 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlık tarafından 23/3/2010 tarihinde tali komisyon olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 23/3/2011 tarihli 25 inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi (TİKA) temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Türkiye Cumhuriyeti ve Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında İşbirliği Anlaşmasının, UNIDO ve TİKA arasında işbirliğinin çerçevesini oluşturmak amacıyla hazırlandığı anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde, Afrika, Kafkasya ve Orta Asya’da yer alan ülkelerde kalkınmayı desteklemek için tarım-sanayi alanında kalkınma, özel sektör ile küçük ve orta boy işletmelerin geliştirilmesi, enerji verimliliği ve çevre koruma ile teknoloji aktarımı ve yatırım desteği başta olmak üzere birçok alanda ortak projelerin gerçekleştirilmesini öngören Anlaşmaya bağlayıcılık kazandırılmasının Ülkemiz açısından faydalı olacağı ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Kâtip
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Mehmet Çerçi</i>
Eskişehir	Karabük	Manisa
Üye	Üye	Üye
<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Canan Kalsın</i>	<i>Mehmet Ufuk Uras</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Canan Arıtman</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>	<i>Hüseyin Tuğcu</i>
İzmir	Kırşehir	Kütahya
	Üye	
	<i>Necip Taylan</i>	
	Tekirdağ	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
VE BİRLEŞMİŞ MİLLETLER SINAI
KALKINMA ÖRGÜTÜ (UNIDO) ARASINDA
İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLAN-
MASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 15 Haziran 2008 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (UNIDO) Arasında İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
VE BİRLEŞMİŞ MİLLETLER SINAI
KALKINMA ÖRGÜTÜ (UNIDO) ARASINDA
İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLAN-
MASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN TASARISI**

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

M. Z. Çağlayan

Devlet Bakanı

S. A. Kavaf

Millî Savunma Bakanı V.

E. Günay

Maliye Bakanı V.

A. Babacan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

Ö. Dinçer

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

B. Arınç

Devlet Bakanı

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

F. Çelik

Devlet Bakanı

C. Yılmaz

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

N. Çubukçu

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

N. Ergün

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Babacan

Devlet Bakanı V.

M. Demir

Devlet Bakanı

E. Bağış

Adalet Bakanı

S. Ergin

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

M. Demir

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı

T. Yıldız

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
VE
BİRLEŞMİŞ MİLLETLER SINAI KALKINMA ÖRGÜTÜ (UNIDO)
ARASINDA
İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI
GİRİŞ

Bu İşbirliği Anlaşması (bundan böyle “Anlaşma” olarak anılacaktır), Birleşmiş Milletler Sınai Kalkınma Örgütü (bundan böyle “UNIDO” olarak anılacaktır) ile Türkiye Cumhuriyeti adına, uygulayıcı kuruluş Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı (bundan böyle TİKA olarak anılacaktır) arasında akdedilmiştir. Merkezleri aşağıda belirtilen TİKA ve UNIDO’dan her biri bundan böyle “Taraflar” olarak, birlikte “Taraflar” olarak anılacaktır.

UNIDO Merkezi:
Vienna International Centre
P.O Box 300
A-1400 Vienna,

TİKA Merkezi:
Atatürk Bulvarı, 15
06050 Ulus Ankara, Türkiye

Sınai kalkınma alanında, kendi kurucu belgeleri rehberliğinde yönlendirilerek;

UNIDO’nun, sınai kalkınma alanındaki Birleşmiş Milletler sisteminin tüm faaliyetlerinin teşvik ve koordinasyonunda merkezi rol oynadığını göz önünde tutarak;

TİKA’nın, Afrika, Kafkasya, Orta Asya (Afganistan dahil olmak üzere), Doğu ve Güneydoğu Avrupa ve Akdeniz bölgelerinde ülkelerin sürdürülebilir sosyal ve ekonomik kalkınmasına katkı sağladığını hatırla tutarak;

UNIDO ve TİKA, kendi kurucu belgelerine uygun olarak potansiyellerini, UNIDO’ya üye ülkeler ve TİKA’nın işbirliği yaptığı ülkelerin faydalanması için kullanarak sınai kalkınmayı desteklemek amacıyla işbirliği yapmaya mutabık kalmışlardır:

MADDE I

AMAÇ VE İŞBİRLİĞİ ALANLARI

- (1) Bu anlaşmanın amacı, UNIDO ve TİKA arasındaki işbirliğinin çerçevesini oluşturmaktır.
- (2) UNIDO ve TİKA arasındaki işbirliği, UNIDO ve TİKA'nın proje hazırlama organlarının onayladığı iş programına ve belirli projeler için proje dokümanların sonuçlanmasına tabi olarak aşağıdaki alanları kapsayacak; ancak bu alanlarla sınırlı kalmayacaktır:
 - Tarım-sanayi alanında kalkınma;
 - Özel sektör ve küçük ve orta boy işletmelerin (KOBİ) geliştirilmesi;
 - Enerji verimliliği ve çevre koruma; ve
 - Teknoloji yayılması ve yatırım desteği.

İşbirliği alanları düzenli olarak gözden geçirilecektir ve gerekli bulunduğu takdirde ortak kararlar revize edilecektir.

- (3) TİKA, UNIDO-TİKA teknik işbirliği projelerine, danışmanlık ve eğitim servisi, ekipman desteği ve UNIDO'nun finansal mekanizmalarına , “Sınai Kalkınma Fonu” ve “UNIDO Vakıf Fonu” dahil olmak üzere katkı sağlayarak destek verecektir. TİKA'nın projelere katkısı, UNIDO ve TİKA tarafından birlikte proje bazında belirlenecektir.
- (4) TİKA tarafından finanse edilen kamu kurumları ve özel sektörden Teknik uzmanlar, uygun görüldüğü takdirde UNIDO-TİKA İşbirliği programları ve projelerinde çalışabilirler. Bu uzmanların seçimi ve görevlendirilmesi ile yapılan işin kalitesi ve miktarının değerlendirilmesinin tek sorumlusu UNIDO olacaktır. UNIDO-TİKA işbirliği programlarında istihdam edilecek uzmanlar, TİKA tarafından önerilen adaylar dahil olmak üzere, uygun görülen aday listesinden UNIDO'nun kural ve nizamlarına göre seçilecektir.
- (5) UNIDO ve TİKA, ulusal taydaşların becerilerini yükseltmek için ortak programlar, konferans organizasyonları, fuarlar ve çalıştaylar düzenleyerek bölgesel merkezler ve alan ofisleri aracılığıyla alanda işbirliğini gerçekleştirecektir.
- (6) UNIDO; global forumlar, uzman toplantıları, Uzman/Uzman Yardımcısı programları ve çalışma gezileri gibi mevcut UNIDO program mekanizmalarıyla TİKA'ya personelinin kapasitesinin geliştirilmesinde yardımcı olacaktır.

MADDE II

FAALİYETLERİN FİNANSMANI

Bu Anlaşma'da öngörülen faaliyetler; gerekli mali kaynakların mevcut bulunmasının yanı sıra tarafların kendi mevzuatına, kurallarına, idari talimatlarına, direktiflerine ve program gerekliliklerine tabidir. Bir önceki cümlemin genel anlamını sınırlamamakla beraber, Taraflar, Anlaşmanın sınırlama olmaksızın fonlar, servisler veya her türlü diğer yardımlara ilişkin taahhütler dahil olmak üzere, bir Tarafın diğerine veya üçüncü bir tarafa hiçbir mali taahhüdünü ifade etmediğini anlamış ve mutabık kalmıştır. Bu nedenle, Anlaşma çerçevesinde gerçekleştirilecek her bir işin maliyeti, UNIDO ve TİKA tarafından ortaklaşa incelenecek, ve paylaşılabilecek veya iki kuruluştan biri tarafından her durumda belirli bir anlaşmaya uygun olarak karşılanacaktır.

MADDE III

UYGULAMA

- (1) UNIDO Genel Direktörü ve TİKA Başkanı, Anlaşmanın uygulanması ile ilgili faaliyetlerin koordinasyonu için temas noktaları oluşturacaktır.
- (2) Taraflar, Anlaşmanın uygulanması için uygun ve gerekli görüldüğünde, ilave çalışma düzenlemelerine gidebilirler. UNIDO tarafından hazırlanan bir "Düzenleme", bu Anlaşma'yı referans göstererek ve belirli bir proje için işbirliği usullerini belirleyerek, ve TİKA tarafından karşı imza yoluyla kabul edilerek bir proje üzerinde uzlaşma sağlamalıdır. Bu düzenleme en azından TİKA'nın katılımının başlangıç ve bitiş tarihlerinin yer aldığı bir zaman çizelgesi, UNIDO ve TİKA'da proje ile ilgi olan birim/kişileri içermelidir.

MADDE IV

SON HÜKÜMLER

- (1) Anlaşma, beş (5) yıllık bir başlangıç dönemi için imzalanmış olup, Tarafların yazılı mutabakatıyla yenilenebilir. Taraflar, Anlaşma çerçevesinde yürütülen faaliyetleri gerekli olduğunda gözden geçireceklerdir.
- (2) Anlaşma maddelerine ilişkin hiçbir değişiklik, düzeltme veya iptal tarafların karşılıklı olarak usulüne uygun olarak yetkilendirdiği temsilciler tarafından imzalanan yazılı mutabakat olmadan geçerli değildir.
- (3) Altı ay öncesinden yazılı olarak karşı tarafa bildirilmesi yoluyla her Taraf Anlaşmayı feshetme hakkına sahiptir. Anlaşmanın bu madde uyarınca sona erdirilmesi durumunda Taraflarca bu Anlaşma kapsamında üstlenilen yükümlülükler, faaliyetlerin düzenli sonuçlandırılmasına; personelin, fonlar ve eşyanın çekilmesine; Taraflar arasındaki hesapların kapatılmasına ve personel yüklenicileri, danışmanlar ve tedarikçilere ilişkin kontratlara bağlı borçların kapatılmasına müsaade edecek gerekli süre boyunca geçerli olmaya devam edecektir.

- (4) Anlaşma hükümlerinin uygulanması ile ilgili olarak taraflar arasında ortaya çıkabilecek ihtilaflar karşılıklı görüşmeler yoluyla ve/veya Taraflar arasında mutabık kalınan başka bir usulle çözülecektir.
- (5) Bu Anlaşma'daki veya bu Anlaşmayla ilgili hiç bir husus, UNIDO ve TİKA'nın kendi imtiyaz ve dokunulmazlıklarından (açık veya dolaylı şekilde) feragat olarak değerlendirilemez.
- (6) Bu Anlaşma, TİKA'nın UNIDO'ya Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için gerekli iç hukuk prosedürlerini tamamladığını diplomatik kanallardan bildirmesiyle yürürlüğe girer; ve bu Anlaşma'nın IV. Maddesinin birinci paragrafına göre sona erer.

Yukarıdaki hususlar müşahitliğinde, UNIDO ve TİKA yetkili temsilcileri bu anlaşmayı Taraflar adına iki orijinal İngilizce nüsha olarak imzalamıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına
Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi

Birleşmiş Milletler
Sınai Kalkınma Örgütü Adına

Musa Kulaklıkaya
Başkan

Kandeh K. Yumkella
Genel Direktör

Tarih: 15 Haziran 2008

Tarih: 15 Haziran 2008

Yer : Ankara

Yer : Ankara

